

COLECCIÓN DE DATOS

MIGRACIÓN INTERNACIONAL Y DESPLAZAMIENTO

FUENTES POTENCIALES DE DATOS

Jeannette Schoorl

Hacia la estandarización de las metodologías de recolección de datos

Introducción

La mejora y uso de las fuentes de datos depende de la clase de datos necesitados y con qué propósitos. Por ejemplo, ¿están las cuestiones principales relacionadas con la inmigración o con la emigración, con la migración de tránsito e indocumentada?; ¿hay interés específico en los demandantes de asilo y refugiados, en la migración laboral, la fuga de cerebros, la migración estacional, el movimiento en la frontera entre países vecinos, la migración dentro de la región de ECOWAS o en los desplazamientos internos dentro de los países? No hay fuente de datos que cubra todos los asuntos mencionados; la migración "mapa" es a menudo formada por varias fuentes, administrativas o de otro tipo. Cada fuente de datos potencialmente útil se describe en la sección 3. Antes, en la sección 2, hay una breve descripción para dar información crucial para la medición internacional de la migración y los desplazamientos internos; las fuentes de datos que se ocupan específicamente de la migración interna en general se excluyen aquí.

La mayor parte se ha obtenido de Bilsborrow et al. (1997), que proporciona una guía excelente para las fuentes de datos para la migración internacional. Otra fuente útil es Hoffmann y Lorenzo (1996). Para las definiciones, se remite al lector a la documentación preparada por este taller por Gildas Simon.

II. Requisitos de los datos para la medida de la migración internacional y/o de los desplazamientos internos

Para medir la migración internacional, es esencial disponer de la información sobre los cambios de lugar habitual de residencia, de la duración de la estancia en los lugares de residencia, el propósito de la estancia o de la razón de los movimientos, del lugar del nacimiento y del país de la nacionalidad. Cada uno de estos conceptos se discute brevemente abajo.

Cambio de lugar/país de residencia habitual

En principio, los países identifican a inmigrantes a aquellos que vivieron hasta ahora en otra parte y vengán a su país con la intención de establecer la residencia allí; los emigrantes, por lo tanto, son las personas que se van a este nuevo país porque se proponen establecer allí su residencia. Sin embargo, no es siempre fácil determinarse qué constituye un cambio de residencia, especialmente, entre personas que se mueven con frecuencia. Por ejemplo, alguna gente puede tener más de una residencia, mientras que otras no tienen un domicilio fijo; todavía otros pueden moverse varias veces al año entre varios domicilios.

Tiempo (duración de la estancia en un lugar)

¿Cuanto tiempo debe uno vivir en un lugar para que se le considere migrante? Los derechos de residencia de los ciudadanos extranjeros se dan a menudo por un período limitado, por lo menos en una primera instancia. Pero incluso aquellos a los que se le ha concedido permiso permanente de residencia en un país pueden decidir irse después de un corto plazo, mientras que las personas admitidas por un período corto de tiempo pueden terminar quedándose durante un periodo muy largo.

Los Naciones Unidas recomiendan definir a un *migrante a largo plazo* como alguien que se traslade de un país donde tiene su residencia habitual por un período de, al menos, 12 meses, de modo que el país de destino se convierta en su nueva residencia habitual. Un *migrante a corto plazo* es una persona que se traslada de su país de residencia habitual a otro país durante un periodo mayor de tres meses y menor de 12 meses, excepto en casos donde este movimiento tenga por objeto ocio, vacaciones, visitas a amigos y parientes, negocios, tratamiento médico o al peregrinaje religioso. Para los propósitos de la estadística de la migración, el país de la residencia habitual de migrantes a corto plazo se considera el país de destino durante el período que pasan en él "(ONU, 1998, p. 10).

Objetivo de la estancia

El objetivo de la estancia es importante, porque permite distinguir a los migrantes de los no migrantes, especialmente turistas y viajeros de negocio, y para distinguir las categorías de migrantes, tales como migrantes por razones laborales, estudiantes, solicitantes de asilo, etc.

Hay dos maneras de establecer el propósito de la estancia: la razón válida en el país de llegada o las intenciones subjetivas de propio migrante. El anterior es generalmente preferible para los propósitos estadísticos, pero sólo sirve para los ciudadanos extranjeros.

País de nacionalidad

Cómo la migración internacional afecta al movimiento entre estados soberanos y cómo la gente se mueve de un estado a otro no es tratado de la misma manera, la información sobre la nacionalidad está disponible en la mayoría de las fuses administrativas. Ésta es normalmente la información directa que se puede comprobar a través de los pasaportes u otras pruebas de nacionalidad. Sin embargo, la doble nacionalidad puede producir discrepancias entre o dentro de las fuses de datos. Además, no todas las personas que cruzan las fronteras tienen necesariamente documentos para probar su nacionalidad.

País o lugar de nacimiento

País o lugar de nacimiento suele ser una información disponible, ambas en censos, informes y algunos sistemas administrativos. En contraste con la nacionalidad, este dato no puede cambiar. Conjuntamente con la información sobre nacionalidad, permite la medida de "los extranjeros de primera generación" (nacidos fuera) y de "segunda generación" (nacidos en el país al que sus padres inmigraron).

Lugar o país de origen

En situaciones donde los datos sobre la nacionalidad y el país de nacimiento son insuficientes para proporcionar una imagen de la realidad de la migración, el concepto del "país de origen" o

la "afiliación étnica" puede ser útil. Sin embargo, la utilidad de y/o la necesidad de tal información dependerán en parte de sensibilidad política y pública.

Otros datos

Aparte de los datos ya mencionados, la mayoría de las fuentes de datos tienen abundancia de otras informaciones, sobre todo de tipo socioeconómico y demográfico, información que puede ser relevante para los propósitos.

III. Fuentes de datos potenciales para los países de ECOWAS

La lista de potenciales fuentes de datos es larga. Aparte de censos y estudios, la mayoría de las fuentes son administrativas y se podrían ajustar para responder a los propósitos duales de la administración y la producción de información estadística. Se excluyen de la actual lista los registros de población, registros de extranjeros, y los datos sobre los permisos y visados de salida que son, probablemente, menos relevantes para los países de ECOWAS. Las fuentes principales analizadas aquí son:

- censo de población
- tarjetas fronterizas
- permisos de residencia
- visados de entrada
- datos de las embajadas de los ciudadanos en el extranjero
- datos de las estadísticas de las oficinas en el extranjero
- permisos de trabajo
- registros de la Seguridad Social
- solicitudes de asilo y resoluciones de asilo (UNHCR y registros locales)
- fuentes de datos jurídicas (detenciones, deportaciones etc.)
- datos de naturalización
- fuentes de remesas
- registros de desplazados internamente
- sondeos a gran escala (populares)
- sondeos especiales

1. Censo de la población

Cobertura :

-población total (de jure y de hecho)

Migrantes:

-ciudadanos extranjeros en el país (generalmente sólo aquellos que están en el país por un periodo mínimo de tiempo especificado)

-ciudadanos que son retornados/immigrantes ?? (temporal o permanentemente)

-ciudadanos desplazados internamente

Tipo de datos:

-stocks

- flujos pero sólo como flujos netos entre dos censos consecutivos
- estimación del stock emigrante si las preguntas siguientes han sido incluidas

Preguntas:

- país de nacimiento
- país de la nacionalidad (doble nacionalidad si se considera esencial)
- lugar/país de la residencia hace x años, o:
- lugar/país de la residencia anterior, y: año de la primera llegada
- pregunta sobre la causa de/razón para el desplazamiento interno
- pregunta sobre "lugar/país de origen"

Comentarios :

- el tipo de preguntas hechas en el censo permite generalmente una distinción de migrantes por el país de nacimiento y nacionalidad, pero no del tipo de migrantes según su razón original de la admisión al país (es decir, migrante laboral, refugiado,...)
- la ONU recomienda que una pregunta sobre el momento de la primera llegada sería necesaria si la cobertura de censo utilizase otro corte temporal

Ventajas :

- muchas otras características demográficas y socioeconómicas disponibles
- mucho detalle geográfico
- a menudo muy importante como marco de la muestra para los sondeos

Desventajas :

- se tiene datos una vez cada diez años, existe retraso entre la recolección de datos y la difusión
- ninguna información sobre ciudadanos en el exterior (emigrantes)

Armonización:

- preguntas relacionadas con la migración
- cobertura

Disponibilidad de datos

- tabulaciones
- bases de datos anónimas automatizadas (hogares; individuos)

2.-Tarjetas fronterizas

Cobertura :

-variable por países : todas las llegadas y salidas, de extranjeros y de ciudadanos; o sólo llegadas y salidas de categorías específicas de extranjeros (es decir, solamente ciudadanos de que no pertenece a los países de ECOWAS)

-variable por países: todas las personas o, por ejemplo, niños que viajan fuera del pasaporte de los padres

Comentarios :

-generalmente hay un número enorme de llegadas y salidas por año, solamente una minoría pequeña son migrantes ??.

Migrantes:

-dependiendo de la cobertura: todos los ciudadanos y/o extranjeros

Tipo de datos:

-flujos

Preguntas esenciales para medir la migración:

-lugar/país de nacimiento

-país de nacionalidad

-lugar/país de residencia habitual

-fecha de llegada/salida

-duración prevista de la estancia

-propósito de la visita (tipo de visado y/o declaración del propio migrante)

-lugar/país de origen/destino (ambiguo)

Otra información generalmente disponible

-sexo, fecha de nacimiento, estado civil

-ocupación

-nombre, detalles del pasaporte, medio de transporte, puerto de entrada/salida

Ventajas :

-puede cubrir tanto flujos de entrada como de salida de ciudadanos y de extranjeros; fuente usada también a menudo para las estadísticas de turismo.

Desventajas :

-la calidad de la estadística de flujo depende de la gestión de los datos y el procesamiento de los mismos, resultando caro e intensivo en trabajo. Además, la gente puede falsear el propósito de su viaje o de la duración de la estancia prevista. Puesto que los pasajeros llenan los formularios ellos mismos, puede haber muchos errores no intencionados también. Otros problemas: analfabetismo; idioma usado. En muchos países donde se utilizan las tarjetas fronterizas, el sistema no está automatizado o sólo parcialmente por motivos de seguridad.

Armonización:

-preguntas relacionadas con la migración

-cobertura

Disponibilidad de datos

-tabulaciones

-bases de datos anónimas automatizadas (individuales) si se automatiza el registro

3. Permisos de residencia

Cobertura :

-los ciudadanos extranjeros a los que se les ha concedido el permiso para residir en el país

Comentarios :

-algunos tipos de ciudadanos extranjeros pueden estar exentos de la necesidad de tener este permiso; puede haber un desajuste entre el momento de llegada y el momento en el que se utiliza el permiso (dependiendo de las regulaciones que tengan estos permisos). Además, suele haber un límite mínimo por debajo del cual no sea necesario este permiso; no todas las personas pueden necesitar este permiso; por ejemplo, sólo cuando la persona tiene 18 o más años.

-es importante que los datos difundidos se acompañen con información detallada de la cobertura, definiciones y métodos de las recolecciones de dichos datos

-los permisos se dan a menudo por un período limitado, con la opción de renovaciones

Migrantes:

-ciudadanos extranjeros que residen legalmente en el país y sujetos al requisito del permiso de residencia

Tipo de datos:

-flujos, si se hace distinción entre los primeros permisos y las renovaciones (sólo en los primeros permisos se consideran los inmigrantes); sin embargo, si hay tipos diferentes de permiso, un extranjero que cambie de situación puede recibir un primer permiso para esta nueva situación pero no debería aparecer como un nuevo inmigrante.

-una estimación del stock puede hacerse acumulando todos los permisos vigentes, pero esto normalmente produce sobreestimaciones; las mejores estimaciones son posibles si hay (al menos) un enlace con los departamentos de registro de salida o un requisito administrativo para la autorización de la salida.

Comentarios:

-el número de permisos expedidos en un año puede diferir del número de llegadas en ese mismo año si hay un desfase entre la fecha de llegada y la emisión del permiso.

Preguntas esenciales para la medida de migración:

-país de nacimiento

-país de nacionalidad

-país de residencia anterior

-fecha de llegada

-estado inicial de la admisión

-fecha de aplicación, fecha de emisión, fecha en la que el permiso es efectivo

-tiempo de validez del permiso, tipo de permiso

-primer permiso, renovación o cambio de estado del permiso

otros datos normalmente disponibles:

-nombre, sexo, fecha de nacimiento, estado civil, formación

-ocupación, sector de actividad económica,

-número de personas dependientes (cónyuge, niños menores de 18 años)

-ocupación para la que es válido cada permiso

Ventajas:

-permite registrar varias categorías de admisión

Desventajas:

-la calidad de los flujos estadísticos depende de si se pueden establecer relaciones entre los nuevos permisos y los nuevos inmigrantes ; la estimación del stock es de valor limitado

-la información es sólo sobre los inmigrantes a los que hace referencia esta fuente de información.

Armonización:

-preguntas relacionadas con la migración

-cobertura

Disponibilidad de los datos:

-tabulaciones

-bases de datos anónimas automatizadas si se automatiza el registro

4. Visado de entrada

Cobertura:

-los ciudadanos extranjeros sujetos a los requisitos del visado para entrar en el país

Comentarios:

-algunas categorías de ciudadanos extranjeros pueden estar exentas del requisito del visado; y no todos aquéllos que a los que les fue concedido entraron finalmente en el país.

-es importante que los datos difundidos se acompañen con información detallada de la cobertura, definiciones y métodos de recolección de dichos datos

-el visado se otorga para un período limitado y normalmente para un propósito específico y para una duración determinada; los cambios de estado son posibles una vez que la persona haya entrado en el país.

Migrantes :

-la estimación se basa en el número de visados a largo plazo que concedieron a los ciudadanos extranjeros .

Tipo de datos:

-flujos

-una estimación del stock puede hacerse acumulando todos los visados (concedidos o en marcha) que aun son válidos, pero esto normalmente produce sobreestimaciones; las mejores estimaciones son posibles si hay (al menos) un enlace con los departamentos de registro o un requisito administrativo para la autorización de la salida.

Preguntas esencial para medir la migración:

-país de nacimiento

-país de nacionalidad

-país de residencia anterior

-fecha de llegada

-fecha de aplicación, fecha de emisión, fecha en la que el visado es efectivo

- tiempo de validez del visado, tipo de permiso

-la longitud de o de validez de visa, tipo/categoría de visado, número de entradas permitidas

otros datos normalmente disponible:

-nombre, sexo, fecha de nacimiento, estado civil

-ocupación

-número de personas dependientes (cónyuge, niños menores de edad)

-si el poseedor del visado va acompañado por estas personas dependientes

Ventajas:

-dependiendo de la regulación sobre visados: puede permitir el registro de varias categorías de admisión, según la duración,

Desventajas:

-la integridad de los flujos depende de la cobertura del registro del visado (si los ciudadanos de los países de importantes de migración importantes no necesitan una visado, se infravaloran los flujos substancialmente)

-los requisitos del visado cambian frecuentemente, afectando a la cobertura

-la doble contabilización es posible, especialmente debido a los cambios de estado

Armonización:

-preguntas relacionadas con la migración

-cobertura

Disponibilidad de los datos:

-tabulaciones

-bases de datos anónimas automatizadas si se automatiza el registro

5.-Datos de las embajadas de los ciudadanos en el extranjero

Cobertura

-ciudadanos registrados en embajadas/consulados

Comentarios:

-el registro de estas personas depende del grado en que sepan que deben registrarse y si consideran que ello es ventajoso

-es importante que los datos publicados se acompañen de una información detallada sobre la cobertura (quién debe registrarse), definiciones y datos sobre los métodos de colección de datos.

Migrantes:

-estima el número de ciudadanos que residen en el extranjero

Tipo de datos:

-afluencias, si no existe demasiado retraso entre el registro y la entrada en el país.

-salidas, las salidas de o sólo si el de-registración tiene lugar, o si basado en los datos en la validez de permisos más los cambios de estado

-sólo sirve si puede hacerse una estimación bastante fiable de las salidas

Preguntas esenciales para la medición de la migración:

-país de nacimiento

-país de nacionalidad (incluyendo la doble nacionalidad)

-país de residencia anterior

-fecha de llegada

-tipo de permiso de residencia/estado de residencia

-duración de la validez del visado/permiso, el tipo/categoría del visado/permiso

otros:

-nombre, sexo, fecha de nacimiento, estado civil

-ocupación, formación

-numero de acompañantes dependientes (cónyuge, niños menores de 18 años)

Ventajas:

-estiman de personas con la ciudadanía del país de la embajada que está representando (como opuesto a fuses de datos que pertenecen al país dónde la embajada se localiza, que tiende a cubrir sólo a aquéllos que no tienen la ciudadanía de ese país)

Desventajas:

-la integridad de los datos depende de las reglas de registro y su puesta en práctica

Armonización

-temas relacionados con la migración

-cobertura

Disponibilidad del datos:

-tabulaciones

-bases de datos anónimas automatizadas si se automatiza el registro

6. Datos de las oficinas estadísticas en el extranjero

Cobertura:

-depende de las fuses de datos de los principales países receptores

Comentarios:

-con respecto a la nacionalidad: sólo aquéllos que no tienen la ciudadanía del país involucrado son considerados extranjeros (una fuente de diferencias entre los datos consulares y datos de las oficinas estadísticas en el extranjero).

Migrantes:

-a menudo (pero dependiendo del país): ciudadanos extranjeros o nacidas en el extranjero que residen legalmente en el país

Tipo de datos:

-flujos y/o stock (dependiendo de las fuses disponibles). Los datos de flujos de entrada son, generalmente, más fiables que los de salida

Ventajas:

-estadísticas lprepradas; cosbajo coste

Desventajas:

-problemas de comparación entre países

-no todos los países principales de migración pueden tener datos o están dipuestos a proporcionarlos

-otros países no tienen influencia en la calidad y la elección del momento adecuado de las estadísticas

Armonización:

-no es posible

Disponibilidad de los datos:

-tabulaciones

-a veces bancos de datos anonimizados

7.- Permisos de trabajo

Cobertura:

-ciudadanos extranjeros a los que se les ha concedido el permiso para trabajar en el país

Comentarios:

-algunas categorías de ciudadanos extranjeros pueden estar exentas del requisito del permiso; y puede haber un desajuste entre el tiempo de llegada y el tiempo de aplicación (dependiendo de las regulaciones que cubren el permiso). Normalmente se excluyen los acompañantes dependientes no trabajadores

-es importante que los datos publicados se acompañen de una información detallada sobre la cobertura (quién debe registrarse), definiciones y datos sobre los métodos de colección de datos.

-los permisos se dan a menudo para un período limitado, con la opción de renovaciones.

Migrantes:

-ciudadanos extranjeros que trabajan legalmente en el país y sujetos a los requisitos del permiso de trabajo

Tipo de datos:

-flujo, si se ha hecho distinción los primeros permisos y las renovaciones (sólo los primeros permisos consideran a los inmigrantes); sin embargo, si hay tipos diferentes de permiso, un cambio de estado del extranjero puede recibir un primer permiso según su nuevo estado pero no debe contarse como un nuevo inmigrante

- una estimación del stock puede hacerse acumulando todos los permisos que aun son válidos, pero esto normalmente produce sobreestimaciones; las mejores estimaciones son posibles si hay (al menos) un enlace con los departamentos de registro o un requisito administrativo para la autorización de la salida.

Comentarios:

-el número de permisos emitido para un año puede diferir del número de llegadas en ese mismo año si hay un desfase entre la fecha de llegada y el periodo del permiso

-la doble contabilidad es posible, por ejemplo si alguien tiene dos empleos,

Preguntas esenciales para la medida de la migración:

- país de nacimiento
- país de nacionalidad
- país de residencia anterior
- país de origen
- fecha de llegada
- estado inicial de la admisión
- fecha de aplicación, fecha de emisión, fecha en la que el permiso toma efecto
- duración de permiso, tipo de permiso
- primer permiso, renovación, cambio de estado del permiso

otros:

- nombre, sexo, fecha de nacimiento, estado civil, formación
- ocupación, sector de actividad económica
- número de acompañantes dependientes (cónyuge, niños menores de 18 años)
- ocupación para la que el permiso es válido, tipo/localización del patrón, sueldo
- historial del empleo anterior en el país

Ventajas:

- permite el registro de varias categorías de admisión de trabajadores

Desventajas:

-la calidad los flujos estadísticos depende de si existe relación entre nuevos inmigrantes y nuevos permisos, y la doble contabilidad puede eliminarse; el stock estimado tiene un valor limitado.

-la información sólo sobre esos inmigrantes se cubriría con esta fuente

Armonización

- temas relacionados con la migración
- cobertura

Disponibilidad de los datos:

- tabulaciones
- banco de datos anónimos si están disponibles

8.-Registros de la Seguridad Social

Cobertura:

-depende del país

Comentarios:

-algunas categorías de ciudadanos pueden estar exentas; y no todos que deben registrarse o eliminarse del registro según las regulaciones existentes

-es importante que los datos publicados se acompañen de una información detallada sobre la cobertura, definiciones y datos sobre los métodos de colección de datos.

-se dan a menudo los permisos para un período limitado, con la opción de renovaciones.

Migrantes:

-(extranjeros) ciudadanos registraron

Tipo de datos:

-flujos de entrada, dependiendo de la cobertura

-flujos de salida, si existe un sistema de eliminación del registro eficaz en el lugar

-stock, si el sistema de eliminación del registro es eficaz

Comentarios:

- es posible la doble contabilidad

-la calidad del registro está influenciada por quién está proporcionando la entrada (los mismos patrones o individuos)

Preguntas esenciales para la medición de la migración:

-país de nacimiento

-país de nacionalidad

-fecha de llegada

-país de residencia anterior

-fecha del primer registro

- información del status de residencia

otros (entre otros):

-nombre, sexo, fecha de nacimiento, estado civil, formación

-ocupación, información del empleador,

-número de acompañantes dependientes (cónyuge, niños de menos de 18 años)

Ventajas:

-la fuente de datos normalmente se relaciona directamente con la situación de empleo de las personas

Las desventajas:

-la calidad depende de la cobertura y la calidad de registro (la entrada),

-la información sólo de los inmigrantes cubiertos por esta fuente

Armonización :

- cuestiones relacionados con la migración

- cobertura

Disponibilidad de los datos:

- tabulaciones

- informatización de bases de datos anónimas si existe dicha informatización

9.- Solicitudes de asilo y resoluciones de asilo (UNHCR y registros locales)

Cobertura:

-buscadores de asilo de o

Migrantes:

-buscadores de asilo registrados

Tipo de datos:

-entradas

-salidas, pero sólo si existe un sistema de registro de estas salidas es eficaz

-stock, si el registro de salidas es eficaz; nota: los stocks también cambian debido a los nacimientos, muertes, cambios de estado, admisiones para la reunión de familia

Comentarios:

-es posible al doble contabilidad, sobre todo en los casos de movimientos de refugiados masivos

-las aplicaciones pueden cubrir más a hogares/familias que a individuos

Preguntas esenciales para medida de migración:

-país de nacimiento

-país de ciudadanía

-fecha de llegada

-país de residencia anterior

-"país de origen"

-fecha del primer registro

-fecha de la decisión de asilo; cambios de estado

-fecha de salida/de muerte

otros:

-nombre, sexo, fecha de nacimiento, estado civil, formación

-ocupación

-número de acompañantes dependientes (cónyuge, menores de 18 años)

-reunificación familiar (número, datos demográficos)

Ventajas:

-puede ser la única fuente disponible sobre buscadores de asilo

Desventajas:

-la calidad depende de la cobertura y la calidad de registro (la entrada), grado de doble contabilidad

-información sólo de aquellos inmigrantes cubiertos por la fuente

Fuente alternativa

-registro de ayuda proporcionada a buscadores de refugiados/asilo

Armonización:

-preguntas relacionadas con migración

-cobertura

Disponibilidad de datos:

-tabulaciones

-la automatización de bases de datos anónimas si el registro es automatizado

10. Fuentes de datos jurídicas: detenciones y deportaciones

Cobertura:

-depende del país

Comentarios:

- ejemplos de fuses: las detenciones de ciudadanos extranjeros por delitos, por tener documentación falsa (en la frontera, dentro del país, en aguas territoriales); deportaciones

-es importante que los datos diseminados sean acompañados por una relación detallada de cobertura, definiciones, y métodos de colección de datos.

Migrantes:

- ciudadanos extranjeros cubiertos por los registros respectivos

Tipo de datos:

- flujos dependiendo de la cobertura

Comentarios:

- es posible la doble contabilidad

- calidad del registro de entrada

Preguntas esenciales para medida de migración:

- país de nacimiento

- país de ciudadanía

- fecha de llegada

- país de residencia anterior

- fecha de primer registro

- información de status

- si es relevante: fecha de deportación

otro entre otros:

- nombre de o, sexo, fecha de nacimiento, estado civil

- ocupación

- información sobre razón de detención

- número de acompañantes dependientes (cónyuge, menores de 18 años)

Ventajas:

- puede ser la única fuente que proporcionan la información sobre migrantes indocumentados

Desventajas:

- la calidad depende de la cobertura y la calidad de registro de entrada, del grado de la doble contabilidad

- información sólo de aquellos inmigrantes cubiertos por la fuente: por lo general sólo una pequeña parte de migración indocumentada

Armonización

- cuestiones relacionadas con la migración
- cobertura

Disponibilidad de datos:

-tabulaciones

-la automatización de bases de datos anónimas si el registro es automatizado

11. Datos de naturalización

Cobertura:

- ciudadanos extranjeros que solicitan la concesión de la naturalización / ciudadanía

Comentarios:

- pueden haber diferentes tipos de naturalización (por ejemplo, los cónyuges de ciudadanos, niños adoptados, personas nacen en el país), dependiendo de la legislación de cada lugar.

- es importante que los datos diseminados sean acompañados por una relación detallada de cobertura, definiciones, y métodos de colección de datos.

Migrantes:

- ciudadanos extranjeros que solicitan naturalización / ciudadanía concedida

Tipo de datos:

-flujos

Preguntas:

-país de nacimiento

-país de ciudadanía

-fecha de llegada

-país de residencia anterior

-fecha de aplicación, fecha de naturalización; razón para la naturalización

-información sobre el estado respecto a la residencia

otros:

-nombre, sexo, fecha de nacimiento, estado civil, formación

-ocupación

-número de personas dependientes (cónyuge, menores de 18 años)

Comentarios:

-esta no es una fuente para la migración en sí misma, pero proporciona una indicación de antigua inmigración (sobre todo útil si los datos de stock están sólo disponibles por la nacionalidad más que por el país de nacimiento); a veces también se usa como una indicación de integración

Disponibilidad de datos:

-tabulaciones

- la automatización de bases de datos anónimas si el registro es automatizado

12. Fuentes sobre remesas

Definición:

- "Remesas » es un tipo de transferencias corrientes entre hogares. Consiste en todas las transferencias corrientes en dinero efectivo o en especies desde hogares no residentes a hogares residentes. Por lo general, son transferencias regulares entre miembros de una misma familia residentes en países diferentes, con personas que están en el extranjero durante un año o más " (Naciones Unidas, 1993, Sistema de cuentas nacionales 1993, en: Bilsborrow et al., 1997, p.330)

Fuentes - dos fuentes principales:

- balanza de pagos del sistema de cuentas nacionales

- sondeos especiales de hogares

*Balanza de pagos:

Comentarios:

- según cada país, las prácticas se diferencian bastante en cuanto a la asignación de los tipos de diferentes de transacciones que implican a migrantes internacionales

-es importante que los datos difundidos estén acompañados por una relación detallada de cobertura, definiciones y métodos de colección de datos.

Desventajas:

-la cobertura actual de los flujos de remesa reales, estableciendo si un migrante es un residente, la carencia de información suficientemente detallada sobre flujos financieros por canales formales; carencia de información por el uso de canales informales y sobre remesas en especies

*Sondeos especiales de hogares de migración:

Comentarios:

- para estimar remesas, los sondeos deberían ser representativos a nivel nacional

Tipo de datos:

- transferencias en hogares y migrantes en el extranjero

- transferencias relacionadas con el retorno de migrantes

- transferencias hechas y recibidas por migrantes en los países de acogida (sondeos en otros países)

Desventajas:

- costosa, estimaciones basadas sólo en muestras

Ventajas:

- información más detallada sobre las remesas ya que dicha información fluye tanto por canales formales como por informales, remesas en especie

13. Registros de desplazados internamente

Cobertura:

- desplazamientos internos de personas

Comentarios:

- los países deben tener los registros (locales) de personas internamente desplazadas, por ejemplo, para el objetivo de prestar asistencia
- es importante que los datos difundidos se acompañen de una relación detallada de cobertura, definiciones y métodos de colección de datos.

Migrantes:

- personas desplazadas registradas

Tipo de datos:

- entradas o stocks

Comentarios:

- es posible la doble contabilidad
- la calidad se ve influenciada por situaciones como desplazamientos de masas; el temor al registro por parte de las personas involucradas

Preguntas esenciales para medida de migración:

- país de nacimiento
- país de ciudadanía
- fecha de llegada
- lugar de residencia anterior; posición/residencia corriente
- lugar de origen
- fecha del primer registro
- causa (s) del desplazamiento

otro entre otros:

- nombre, sexo, fecha de nacimiento, estado civil, formación

- ocupación
- número de acompañantes dependientes (cónyuges, menores de 18 años)

Ventajas:

- fuente directamente relacionada con la situación de las personas desplazadas

Desventajas:

- la calidad depende de la cobertura y la calidad de registro (la entrada), el grado de doble contabilidad
- la información es sólo sobre las personas desplazadas cubiertas por la fuente, probablemente sólo los que viven concentrados

Disponibilidad de datos:

- tabulaciones
- automatización de datos anónimos si el registro es automatizado

14. Encuestas a gran escala

Cobertura:

- muestras de población

Comentarios:

- la mayor parte de las fuentes carecen de las preguntas necesarias para realizar una distinción entre migraciones y/o desplazamientos
- los diseños muestrales generalmente no recogen un número suficiente de migrantes, el tamaño de la muestra es, por lo general, insuficiente a no ser que la inmigración, la migración de retorno y/o el desplazamiento sean a gran escala
- las limitaciones de cobertura de la encuesta pueden dificultar/influir en la colección de datos sobre personas migrantes/desplazados
- los inmigrantes pueden estar subrepresentados debido a problemas de idioma los que suponen altos índices de rechazo

Migrantes:

- ciudadanos extranjeros y/o nacidos en el extranjero
- migrantes retornados
- ciudadanos con desplazamientos internos

Tipo de datos:

- estimación del stock si la muestra es suficientemente grande
- estimación de las entradas sólo como flujos retrospectivos netos (si la muestra es suficientemente grande)

Preguntas:

- país de nacimiento
- país de ciudadanía
- lugar/país de residencia anterior, y : año de primera llegada
- para ciudadanos desplazados: pregunta (s) sobre la razón del desplazamiento/migración interior

Ventajas:

- muchas otras características demográficas y socioeconómicas disponibles

Desventajas:

- la fiabilidad de la estimación depende del tamaño de la muestra
- limitación geográfica debido a las limitaciones del tamaño de la muestra
- información no muy frecuente, por lo general sólo una vez cada cierto número de años
- ninguna información sobre ciudadanos en el extranjero (emigrantes)

Armonización:

- preguntas relacionadas con migración
- cobertura

Disponibilidad de datos:

- tabulaciones
- automatización bases de datos anónimas (familiares e individuales)

15. Encuestas especiales sobre migración / desplazamiento

Cobertura:

- población de la muestra

Migrantes:

- ciudadanos extranjeros y/o nacido en el extranjero
- migrantes retornados
- ciudadanos desplazados internamente

Tipo de datos:

- stocks
- flujos

Preguntas:

- país de nacimiento
- país de ciudadanía
- lugar/país de residencia anterior
- historial de migración
- remesas
- para ciudadanos desplazados: pregunta (s) sobre razón del desplazamiento/migración interior

Comentarios:

- muy costosas, debido a dificultades de hacer muestras de migrantes
- las muestras son a menudo regionalmente selectivas, y/o en pequeña escala

Ventajas:

- proporciona información muchas características relacionadas con la migración y la situación de los migrantes
- aporta información sobre muchas otras características demográficas y socioeconómicas disponibles
- puede dirigirse a grupos específicos

Desventajas:

- limitación del detalle geográfico debido a las limitaciones del tamaño de la muestra
- no es útil para hacer estimaciones para el conjunto del país
- no da información sobre ciudadanos en el extranjero (emigrantes)
- no da información comparativa con los no migrante a no ser que ellos también estén incluidos en el diseño de la muestra

Armonización:

- preguntas relacionadas con migración
- cobertura

Disponibilidad de datos:

- tabulaciones
- automatización bases de datos anónimas (familiares e individuales)

IV. Conclusiones

No hay ninguna fuente única para la medir la migración internacional y los migrantes. La mayoría de países reúnen diferentes fuentes de datos para sus estadísticas : en parte son fuentes de hogares y parte de fuentes administrativas. Lo expuesto más arriba resume las fuentes principales, pero por hacerlo breve, se han dejado fuera muchos detalles importantes. La bibliografía que se aporta es una guía para ampliar información de lo hasta ahora expuesto.

La fuente de datos con más frecuencia disponible sobre la migración internacional (stocks) es el censo. Sin embargo, como los censos por lo general son realizados sólo una vez cada diez años, no pueden proporcionar información reciente a los planificadores. Muchos países tienen sistemas administrativos, como tarjetas de frontera, registros de permiso de residencia, registros de asilo, etc. Ante todo tales fuentes sirven para objetivos administrativo y/o de seguridad, pero, en principio, también pueden servir el objetivo secundario de estadística, aunque esto a menudo requiera la computerización de sistemas o una adaptación de los que ya existen.

Para la estadística sobre extranjeros, aparte del censo, son fuentes administrativas importantes la residencia y registro de permiso de trabajo, tarjetas de frontera, en algún caso los visados; para grupos especiales también registros de asilo. Sin embargo, estas fuentes pueden mostrar la utilidad limitada para la información para el movimiento/migración fronterizo de ciudadanos que residen en zonas fronterizas.

Un caso especial es el de la migración intraregional de ciudadanos de Estados miembros de ECOWAS. En gran medida estos no son cubiertos por los registros en frontera o exigencias de visado, debido al derecho de libre circulación; la estadística sacada de permisos de residencia puede ser la fuente más relevante.

Para ciudadanos en el extranjero, datos consulares así como estadística de los países principales de destino son las fuentes más probables.

Pocos países tienen numerosos datos sobre la migración de sus propios ciudadanos. Los migrantes retornados pueden ser conocidos por censos y encuestas a gran escala de ámbito general. Los sistemas de tarjeta de frontera, si estos tratan a ciudadanos, pueden ser otra fuente, aunque sólo una pequeña minoría del gran número de traspaso de frontera concierne a migrantes. Los datos sobre la emigración también pueden estar disponibles en registros consulares así como de oficinas estadísticas en los países principales de destino.

La migración indocumentada es por definición difícil de estimar; algunas fuentes pueden proporcionar datos parciales, como fuentes de datos sobre detenciones, deportaciones, etc.

Pocas fuentes de datos dan información sobre los ciudadanos desplazados dentro de su propio país. Si no existe ningún registro especial, el censo puede ser una fuente (aunque su infrecuencia es un serio límite a su utilidad); o dependiendo de las necesidades y prioridades, encuestas puntuales.

Finalmente, los registros administrativos tratan más con documentos que con personas y más con hogares que con individuos. Esto es importante para evaluar la validez y la fiabilidad de las estadísticas producidas por tales fuentes.

La calidad de datos y su validez varían según la fuente. Estas están influidas parcialmente por problemas de cobertura, y por el cumplimiento con el reglamento para registrarse y/o participar en un censo o encuesta; pero también según reglas y prácticas de creación y mantenimiento de estos registros, y también por la regularidad con que se realizan los controles de calidad.

V. Bibliografía

Bilsborrow, R.E., G. Hugo, A.S. Oberai and H. Zlotnik (1997), *International migration statistics. Guidelines for improving data collection systems*. Geneva, International Labour Office.

Hoffmann, E. and S Lawrence (1996), *Statistics on international labour migration. A review of sources and methodological issues*. Geneva, International Labour Office.

Pearce, D. and D. Rotolone (1998), *International migration statistics in the Mediterranean countries: current data sources and statistics available in the countries*. Luxembourg: Eurostat. Population and social conditions 3/1998/E/no.20.

United Nations (1998), *Recommendations on statistics of international migration*. New York: Department of Economic and Social Affairs. Statistical papers, series M, no. 58, rev. 1.